

Fiindu încă copil, mă dus- Als ich noch ein Kind war  
seiu. ging ich...  
Nefindu bogatu. nu amu Da ich nicht reich bin, so habe  
amici ich keine Freunde.  
Neavând încă isprăvită e- Da ich meinen Brief noch nicht  
pistola mea, nu voiu pu- geendigt habe, werde ich Sie  
tea a vē însoți. nicht begleiten können.  
Cineva se face adeseori Mann macht sich oft verhaßt,  
uritu, dicēdu adevêrulu. wenn man die Wahrheit sagt.  
L'amu vēđutu trecēdu. Ich habe ihn vorbeigehen gesehen.

Sunt cu tóte acestea casurî în care și în limba ger-  
mană se întrebuintză participiul presinte spre a uni  
duoë frase într'una, acéstă se face ânsö numai atunci  
când aceste duoë frase au acelașu subject. s. e.

Tremurându îmi disse. Zitternd sagte er mir.  
El se depărtă, roșindu-se Er entfernte sich erröthend vor  
de rușine. Schande.

§. 77. Participiul trecut nu servă numai spre a  
forma timpurile compuse alle verbului, ci se între-  
buintză adeseori ca adjectivu: Ecs.

Ein gefröntes Haupt.	Un cap încoronat.
Das geliebte Kind.	Copilul iubit.
Der angefangene Brief.	Epistola începută.

Participiul trecut înlocuesce câte odată și pe impe-  
rativu și chiar pe participiu presinte, Ecs.

Getrunken, gespielt!	Să bemu, să jucâmu!
Daß heißt gearbeitet.	Acéstă va se dică a lucra.
Er kam gelaufen, gesprungen.	Elu veni alergând, sărind.

Participiul trecut al verburilor după care se între-  
buintză infinitivul fără zu. este adeseori înlocuitu prin  
infinitivul acelloru vorbe. Ecs.

Ich habe ihn ankommen sehen, Lu amu vedut sosind.  
(gesehen).

Er hat bezahlen müssen.	A trebuie să plătiască.
Wir haben ihn singen hören.	Lu-am audit cântând.
Sie hat es ihm nicht sagen dürfen.	Ea nu a pututu să'i o spună.